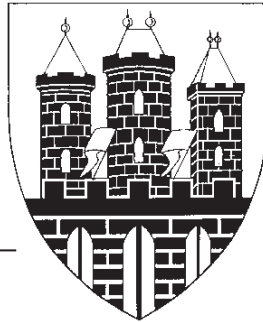


---

# AMTSBLATT

STADT



DÖBELN

---

27. Jahrgang

Heft 8 – 17. Oktober 2018

---

---

---

## Einladung zur 32. Sitzung des Stadtrates Döbeln am 25.10.2018

---

---

Beginn: 17:00 Uhr

Tagungsort: Großer Sitzungssaal, Rathaus, Zimmer 217

### Tagesordnung:

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Eröffnung und Begrüßung</p> <p>2 Feststellung der Beschlussfähigkeit</p> <p>3 Bestätigung der Tagesordnung</p> <p>4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der 5. Sondersitzung des Stadtrates vom 23.08.2018 und der 31. Sitzung des Stadtrates vom 06.09.2018</p> <p>5 Anfragen der Bürger (Zeitdauer ca. 30 Min.)</p> <p>6 Informationen des Oberbürgermeisters</p> <p>6.1 Bekanntgabe einer Eilentscheidung nach § 52 Abs. 4 SächsGemO vom 28.09.2018</p> <p>7 Information zur Mitwirkung der KBE Kommunale Beteiligungsgesellschaft mbH in der enviaM</p> <p>8 <b>Öffentliche Vorlagen</b></p> <p>8.1 Satzungsbeschluss zur Aufhebung der Sanierungssatzung Döbeln „Innenstadt“<br/>Vorlage: VSR/396/2018</p> | <p>8.2 Satzungsbeschluss zur Aufhebung der Sanierungssatzung Döbeln „Oschatzer Straße/Dresdner Straße“<br/>Vorlage: VSR/397/2018</p> <p>8.3 Festlegung über Ort und Zeit der Sitzungen des Stadtrates im 1. Halbjahr 2019<br/>Vorlage: VSR/401/2018</p> <p>8.4 Finanzierung sowie Zuschlags- / Auftragserteilung zum Bauvorhaben Teichweg in Stockhausen<br/>Vorlage: VSR/404/2018</p> <p>8.5 Preisanpassung Essengeld in den Schulen der Großen Kreisstadt Döbeln<br/>Vorlage: VSR/362/2018</p> <p>9 Informationen zur Vorbereitung der Kommunalwahlen 2019</p> <p>10 <b>Sonstiges</b></p> <p><b>Nichtöffentliche Themen</b></p> <p>Döbeln, 15.10.2018</p> <p><b>Große Kreisstadt Döbeln</b><br/><b>Der Oberbürgermeister</b></p> |
|---|--|
- 
- 

## Einladung zur Sitzung des Hauptausschusses der Großen Kreisstadt Döbeln

am 08.11.2018 und  
am 29.11.2018

Zeit: 17.00 Uhr

Sitzungsort: **Rathaus, Kleiner Sitzungssaal,  
erstes Obergeschoss, Zimmer 116**

Die Tagesordnung wird jeweils eine Woche vor der Sitzung durch Aushang an der Verkündungstafel im Flur des Rathauses in Döbeln, Obermarkt 1, erstes Obergeschoss, bekanntgemacht.

**Große Kreisstadt Döbeln**  
**Der Oberbürgermeister**

---

---

# AMTSBLATT

STADT



DÖBELN

27. Jahrgang

Heft 9 – 17. Oktober 2018

**Tagesordnung von Heft Nr. 8 ist ungültig!**

## Einladung zur 32. Sitzung des Stadtrates Döbeln am 25.10.2018

Beginn: 17:00 Uhr

Tagungsort: Großer Sitzungssaal, Rathaus, Zimmer 217

### Tagesordnung:

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Eröffnung und Begrüßung</p> <p>2 Feststellung der Beschlussfähigkeit</p> <p>3 Bestätigung der Tagesordnung</p> <p>4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der 5. Sondersitzung des Stadtrates vom 23.08.2018 und der 31. Sitzung des Stadtrates vom 06.09.2018</p> <p>5 Anfragen der Bürger (Zeitdauer ca. 30 Min.)</p> <p>6 Informationen des Oberbürgermeisters</p> <p>6.1 Bekanntgabe einer Eilentscheidung nach § 52 Abs. 4 SächsGemO vom 28.09.2018</p> <p>7 Information zur Mitwirkung der KBE Kommunale Beteiligungsgesellschaft mbH in der enviaM</p> <p>8 <b>Öffentliche Vorlagen</b></p> <p>8.1 Satzungsbeschluss zur Aufhebung der Sanierungssatzung Döbeln „Innenstadt“<br/>Vorlage: VSR/396/2018</p> | <p>8.2 Satzungsbeschluss zur Aufhebung der Sanierungssatzung Döbeln „Oschatzer Straße/Dresdner Straße“<br/>Vorlage: VSR/397/2018</p> <p>8.3 Festlegung über Ort und Zeit der Sitzungen des Stadtrates im 1. Halbjahr 2019<br/>Vorlage: VSR/401/2018</p> <p>8.4 Finanzierung sowie Zuschlags- / Auftragserteilung zum Bauvorhaben Teichweg in Stockhausen<br/>Vorlage: VSR/404/2018</p> <p>8.5 Preisanpassung Essengeld in den Schulen der Großen Kreisstadt Döbeln<br/>Vorlage: VSR/362/2018</p> <p>9 Vergrößerung des Verbandsgebietes des AZV „Untere Zschopau“ durch den Ortsteil Gersdorf der Stadt Hartha</p> <p>10 Informationen zur Vorbereitung der Kommunalwahlen 2019</p> <p>11 <b>Sonstiges</b></p> <p><b>Nichtöffentliche Themen</b></p> <p>Döbeln, 15.10.2018</p> <p><b>Große Kreisstadt Döbeln</b><br/><b>Der Oberbürgermeister</b></p> |
|---|---|

## Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Mochau am 30.10.2018

Zeit: 19.00 Uhr  
Sitzungsort: Mochau, Am Dreieck 1 (Haus der Sachsenjugend)

am 04.12.2018

Zeit: 19.00 Uhr  
Sitzungsort: Lüttewitz, Sportkomplex Lüttewitz, Lüttewitz 11 A  
(Vereinsraum)

Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Sitzung durch Aushang im Schaukasten am ehemaligen Gemeindeamt Mochau, Jahnatalstraße 4, bekanntgemacht.

**Ortschaft Mochau**  
Der Ortschaftsratsvorsitzende

---

## Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Ziegra am 06.11.2018 und am 04.12.2018

Zeit: 17.30 Uhr  
Sitzungsort: Ziegra (ehem. Gemeindeverwaltung),  
Döbelner Straße 12

Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Sitzung durch Aushang im Schaukasten an der Straße Zum Park im Ortsteil Ziegra bekanntgemacht.

**Ortschaft Ziegra**  
Die Ortschaftsratsvorsitzende

---

## Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Technitz, Miera, Nöthschütz am 13.11.2018 und am 11.12.2018

(jeden 2. Dienstag im Monat)

Zeit: 19.00 Uhr  
Sitzungsort: Clubraum  
der ehemaligen Feuerwehr Technitz

Die Tagesordnung wird jeweils eine Woche vor der Sitzung durch Aushang im Schaukasten am Dorfplatz im Ortsteil Technitz bekanntgemacht.

**Ortschaft Technitz**  
Der Ortschaftsratsvorsitzende

---

## Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Ebersbach am 26.11.2018

Zeit: 19.00 Uhr  
Sitzungsort: Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstraße 63b

Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Sitzung durch Aushang im Schaukasten am Dorfgemeinschaftshaus, OT Ebersbach, Hauptstr. 63b, bekanntgemacht.

**Ortschaft Ebersbach**  
Der Ortschaftsratsvorsitzende

---

## Beschlüsse der 31. Sitzung des Stadtrates vom 06.09.2018

### Beschluss-Nr.: 279/31/2018

Neubau Zweifeldsporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“

Vergabe von Bauleistungen nach VOB/A

Fachlos 1-21 A Prallwand und Sportboden

Der Stadtrat beschloss, die Aufträge für die Herstellung der Prallwandbekleidung und die Verlegung des Sportbodens inklusive Sportbodenheizung in der Zweifeldsporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ an die Firma Sportböden Systeme GmbH, Benzstraße 3, 49076 Osnabrück zu erteilen.

### Beschluss-Nr.: 280/31/2018

Jahresrechnung der Großen Kreisstadt Döbeln für das Haushaltsjahr 2013 und Feststellung des Jahresergebnisses 2013

Der Stadtrat beschloss entsprechend den Anlagen die Jahresrechnung der Großen Kreisstadt Döbeln für das Haushaltsjahr 2013 und die Feststellung des Jahresergebnisses 2013 mit folgenden Kennziffern:

- Solleinnahmen und Sollausgaben des kassenmäßigen Abschlusses: 37.274.054,35 EUR
- Neu gebildete Haushaltsreste: 1.287.823,33 EUR
- Entnahme aus der allgemeinen Rücklage 572.396,07 EUR

Das Ergebnis der Haushaltrechnung 2013 ist ausgeglichen.

### Beschluss-Nr.: 281/31/2018

Jahresrechnung der Großen Kreisstadt Döbeln für das Haushaltsjahr 2014 und Feststellung des Jahresergebnisses 2014

Der Stadtrat beschloss entsprechend der Anlagen die Jahresrechnung der Großen Kreisstadt Döbeln für das Haushaltsjahr 2014 und die Feststellung des Jahresergebnisses 2014 mit folgenden Kennziffern:

- Solleinnahmen und Sollausgaben des kassenmäßigen Abschlusses 41.213.623,76 EUR
- Neu gebildete Haushaltsreste 508.651,79 EUR
- Entnahme aus der allgemeinen Rücklage 1.732.314,83 EUR

Das Ergebnis der Haushaltsrechnung ist ausgeglichen.

### Beschluss-Nr.: 282/31/2018

Zuschüsse Sportvereine mit vereinseigenen Anlagen 2018

Der Stadtrat beschloss die Verteilung der Sportfördermittel für Sportvereine mit vereinseigenen Sportanlagen auf der Grundlage des Mitgliederbestandes (Stand 01.01.2018) wie folgt:

| Verein                          | Mitglieder | Mitgl. in % | Zuschuss in EUR |
|---------------------------------|------------|-------------|-----------------|
| Insgesamt                       | 2.399      | 100,00      | 22.000,00       |
| Döbelner Sportclub 02/90 e.V.   | 914        | 38,01       | 8.362,20        |
| Döbelner Bogenschützen 72 e.V.  | 51         | 2,13        | 468,60          |
| Eisenbahnersportverein Lok e.V. | 693        | 28,90       | 6.358,00        |
| 1. Anglerverein Döbeln e. V.    | 196        | 8,17        | 1.797,40        |
| SG Neudorf e. V.                | 364        | 15,17       | 3.337,40        |
| SC Einheit Lüttewitz e. V.      | 77         | 3,22        | 708,40          |
| Reitverein Lüttewitz e. V.      | 33         | 1,40        | 308,00          |
| SV 50 Traktor Mochau e. V.      | 71         | 3,00        | 660,00          |

### Beschluss-Nr.: 283/31/2018

Förderung des Treibhaus e. V. im Jahr 2019

Der Stadtrat beschloss, dem Treibhaus e.V. den 5%igen Sitzgemeindeanteil für 2019 in Höhe von 9.356 EUR als Fördersumme zur Verfügung zu stellen.

### Beschluss-Nr.: 284/31/2018

Festsetzung der Elternbeiträge für die Kindertageseinrichtungen und Tagespflege in der Großen Kreisstadt Döbeln

Der Stadtrat beschloss die monatlichen Elternbeiträge für die Benutzung von Kindertageseinrichtungen und Tagespflege der Großen Kreisstadt Döbeln ab 01.11.2018 in Höhe von:

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| <b>Kinderkrippe:</b> | <b>211,50 EUR</b> |
| <b>Kindergarten:</b> | <b>106,00 EUR</b> |
| <b>Hort:</b>         | <b>56,50 EUR</b>  |

### Beschluss-Nr.: 285/31/2018

Festsetzung der Elternbeiträge für den Hort der Schloßbergschule, Schule mit dem Förderschwerpunkt Lernen, Döbeln

Der Stadtrat beschloss den monatlichen Elternbeitrag für die Benutzung des Hortes der Schloßbergschule, Schule mit dem Förderschwerpunkt Lernen, in der Großen Kreisstadt Döbeln ab 01.11.2018 in Höhe von:

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| <b>Hort 6 Stunden</b> | <b>56,50 EUR.</b> |
|-----------------------|-------------------|

### Beschluss-Nr.: 286/31/2018

Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege der Großen Kreisstadt Döbeln

Der Stadtrat beschloss die Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege der Großen Kreisstadt Döbeln.

### Beschluss-Nr.: 287/31/2018

Flächentausch zwischen dem Freistaat Sachsen und der Stadt Döbeln im Zusammenhang mit der Umverlegung des Sächsischen Rechnungshofes nach Döbeln

Der Stadtrat beschloss, einem Flächentausch zwischen dem Freistaat Sachsen und der Stadt Döbeln hinsichtlich der landeseigenen Flurstücke 1044/17 und 1044/20 je der Gemarkung Döbeln und dem städtischen Grundstück, Flurstück 1044/22 der Gemarkung Döbeln zuzustimmen. Der Oberbürgermeister wurde zudem beauftragt, mit dem Freistaat Sachsen den dargelegten Tauschvertrag abzuschließen.

### Beschluss-Nr.: 288/31/2018

Vergrößerung des Verbandsgebietes des AZV „Untere Zschopau“ durch den Ortsteil Gersdorf der Stadt Hartha

Der Stadtrat stimmte folgenden Festlegungen zu:

1. Der AZV „Untere Zschopau“ übernimmt von der Mitgliedsgemeinde Hartha mit Wirkung zum 1. Januar 2019 auch die Aufgabe der Abwasserbeseitigung, der Straßenentwässerung sowie der Abwasserabgabepflicht für Kleineinleiter für die Ortschaft Gersdorf (Ortsteile Gersdorf, Kieselbach, Neudörfchen, Seifersdorf, Schönerstädt und Langenau).
2. Die Verbandssatzung des AZV vom 16.09.2013, zuletzt geändert am 05.03.2015 in Form der beiliegenden geänderten Fassung (Stand: 17. August 2018) wird in § 10, Artikel 2, Pkt. 3. (Vergabe von Leistungen bis zu einem Wert von einschließlich 50.000 EUR, anstelle von 25.000 EUR) geändert. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in der Verbandsversammlung für die neue Verbandssatzung zu stimmen.
3. Der Abwasserzweckverband „Untere Zschopau“ übernimmt von dem aufzulösenden AZV Leisnig die für die Erfüllung der Aufgabe

nach Ziffer 1. erforderlichen Anlagen und Grundstücke und schließt den beiliegenden „Vertrag zur Übertragung der Aufgabe und der Anlagen der öffentlichen Abwasserbeseitigung“ (Stand 18.08.2018) ab (Anlage 3).

Eingliederung des Ortsteiles Gersdorf der Stadt Hartha in den Abwasserzweckverband „Untere Zschopau“ zu stimmen.

4. Der Oberbürgermeister wird vom Stadtrat beauftragt, in der Verbandsversammlung für den Abschluss der Neufassung der Verbandsatzung des AZV „Untere Zschopau“ und den Vertrag zur

Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, Veränderungen in dem Vertrag und der Satzung zuzustimmen, wenn sie unerheblich sind.

Große Kreisstadt Döbeln  
Stadtverwaltung

Der Oberbürgermeister

## Beschlüsse der 59. Sitzung des Hauptausschusses

In der 59. Sitzung des Hauptausschusses am 20.09.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

| Beschluss-Nr. | Vorlagen-Nr. | Bezeichnung der Beschlussvorlage  |
|---------------|--------------|---|
| HA59/116/2018 | VHA/133/2018 | Festlegung über Ort und Zeit der Sitzungen des Hauptausschusses im 1. Halbjahr 2019 |
| HA59/117/2018 | VHA/136/2018 | Besetzung der Stelle Sachgebietsleiter/-in Stadtplanung / Städtebaurecht            |
| HA59/118/2018 | VHA/134/2018 | Bestellung des stellvertretenden Kassenverwalters                                   |

Folgende Beschlüsse wurden zur Entscheidung in den Stadtrat weitergeleitet:

| Vorlagen-Nr. | Bezeichnung der Beschlussvorlage  |
|--------------|---|
| VSR/396/2018 | Satzungsbeschluss zur Aufhebung der Sanierungssatzung Döbeln „Innenstadt“                       |
| VSR/397/2018 | Satzungsbeschluss zur Aufhebung der Sanierungssatzung Döbeln „Oschatzer Straße/Dresdner Straße“ |
| VSR/401/2018 | Festlegung über Ort und Zeit der Sitzungen des Stadtrates im 1. Halbjahr 2019                   |

Folgende Vorlage wurde zurückgestellt:

| Vorlagen-Nr. | Bezeichnung der Beschlussvorlage  |
|--------------|---|
| VSR/403/2018 | Verwendung einer pauschalen Zuweisung zur Stärkung des ländlichen Raumes 2018 |

Große Kreisstadt Döbeln  
Stadtverwaltung

Der Oberbürgermeister

## Beschlüsse der 60. Sitzung des Hauptausschusses

In der 60. Sitzung des Hauptausschusses am 04.10.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

| Beschluss-Nr.  | Vorlagen-Nr. | Bezeichnung der Beschlussvorlage   |
|----------------|--------------|--|
| HA 60/119/2018 | VHA/135/2018 | Entscheidung über die Annahme von Spenden  |
| HA 60/120/2018 | VHA/138/2018 | Neubau Zweifeldsporthalle am SZ am Holländer<br>Vergabe von Bauleistungen nach VOB/A, Estrich- und Fliesenarbeiten         |
| HA 60/121/2018 | VHA/139/2018 | Verkauf des städtischen Grundstückes, Flurstück 492/4 der Gemarkung Döbeln mit einer Größe von 976 qm<br><b>-geändert-</b> |

Folgende Beschlüsse wurden zur Entscheidung in den Stadtrat weitergeleitet:

| Vorlagen-Nr. | Bezeichnung der Beschlussvorlage                                       |
|--------------|--|
| VSR/404/2018 | Zuschlags- / Auftragserteilung zum Bauvorhaben Teichweg in Stockhausen |
| VSR/362/2018 | Preisanpassung Essengeld in den Schulen der Großen Kreisstadt Döbeln   |

Folgende Vorlage wurde durch eine Eilentscheidung ersetzt:

| Vorlagen-Nr. | Bezeichnung der Beschlussvorlage   |
|--------------|--|
| VSR/405/2018 | Zuschuss für die energetische Sanierung der Beleuchtung und Fertigstellung der Brandschutzmaßnahmen in der Sporthalle Burgstraße, Döbeln |

Große Kreisstadt Döbeln  
Stadtverwaltung

Der Oberbürgermeister

## Große Kreisstadt Döbeln

# Lärmbelastung durch Autos: Döbelner sind gefragt

In der Großen Kreisstadt Döbeln, zugehörig zum Landkreis Mittelsachsen, leben derzeit ca. 23.800 Einwohner (Stand 09/2017) auf einer Fläche von 91,7 km<sup>2</sup> [1]. Hinsichtlich der Raumstruktur ist die Stadt als Mittelzentrum eingestuft, liegt an der überregionalen Achse Leipzig – Dresden und gehört zur Raumkategorie „Verdichteter Bereich im ländlichen Raum“.

Das Stadtgebiet von Döbeln wird in der Ost-West-Achse von der Bundesstraße B 175 sowie in Nord-Süd-Richtung von der Bundesstraße B 169 durchzogen. Im östlichen Teil wird das Stadtgebiet von der Bundesautobahn A 14 berührt. Darüber hinaus wird das Hauptstraßennetz durch die Staatsstraßen S 32 und S 34 sowie durch 10 Kreisstraßen bestimmt.

Weiterhin verlaufen im Stadtgebiet die Eisenbahnstrecken Chemnitz – Riesa – Elsterwerda (KBS 520, Regionalverkehr) und Leipzig – Grimma – Döbeln (KBS 506, Regionalverkehr).

Hauptlärmquelle für alle Betroffenen ist der Verkehrslärm an Verkehrsknoten und an innerstädtischen Hauptverkehrsstraßen.

### Auf diesen Straßen ist der meiste Verkehr

Die immissionsrechtliche Verpflichtung zur Lärmkartierung der Stufe 3 ergab sich aus dem Verkehrsaufkommen der folgenden Hauptverkehrsstraßen:

|       |   |
|-------|---|
| A 14  | Ortsdurchfahrt                              |
| B 169 | Ortsdurchfahrt                              |
| B 175 | Mastener Straße                             |
| S 32  | Franz-Mehring-Straße                        |
| S 34  | Franz-Mehring-Straße, Zschepplitzer Straße. |

Aus dem in der Lärmkartierung zugrunde gelegten Verkehrsaufkommen ist ersichtlich, dass die auf den genannten Straßenabschnitten gemessenen Verkehrsstärken<sup>1</sup> den Prüfwert von 3 Mio. Kfz pro Jahr bzw. 8.200 Kfz pro Tag (DTV<sup>2</sup>) überschreiten. Die höchste Verkehrsstärke mit ca. 38.400 Kfz/Tag wurde für die Bundesautobahn A 14 ermittelt. Hohe Verkehrsmengen sind auf der B 169 zwischen der Autobahnanschlussstelle Döbeln-Nord (BAB A 14) und der S 34 (Zschepplitzer Str.) mit 11.000 Kfz/Tag zu verzeichnen. Im innerstädtischen Bereich wird die höchste Verkehrsstärke mit über 9.900 Kfz/Tag auf der Franz-Mehring-Straße erreicht. Die Verkehrsstärken

der B 169 im südlichen Stadtgebiet (9.570 Kfz/Tag) sowie der Mastener Straße (9.530 Kfz/Tag) und der Zschepplitzer Straße (8.840 Kfz/Tag) liegen etwas darunter [2].

Die grundsätzliche Zielstellung der Lärmaktionsplanung ist die Vermeidung bzw. Minderung von Umgebungslärm sowie die Verhinderung lärmbedingter gesundheitsschädlicher Auswirkungen. Durch nachhaltige Lärminderung ist die Lebensqualität der Bewohner zu sichern bzw. zu erhöhen. Durch die Verbesserung des Wohnumfeldes soll eine Aufwertung der Stadt als Wohn- und Investitionsstandort erreicht werden. Darüber hinaus sind Flächen mit hoher Ruherwartung als ruhige Gebiete festzulegen, als solche zu erhalten und gegen eine Zunahme des Lärms zu schützen.

Aufbauend auf den gesetzlichen Vorgaben der EU-Umgebungslärmrichtlinie wird mit dem Lärmaktionsplan eine integrierte Betrachtung der Lärmsituation im Bereich der Hauptlärmquellen angestrebt. Die Lärmaktionsplanung ist nicht nur als Pflichtaufgabe, sondern auch als Chance zu sehen, die Beseitigung der Lärmprobleme langfristig und nachhaltig in Angriff zu nehmen.

Ein hoher Stellenwert wird der Information und Mitwirkung der Öffentlichkeit eingeräumt. Bürger, externe Behörden und Träger öffentlicher Belange sind frühzeitig einzubeziehen.

Die detaillierten Unterlagen können in der Zeit **vom 17.10.2018 bis 02.11.2018** im Rathaus, Zimmer 205 zu den üblichen Öffnungszeiten oder im Internet unter [www.doebeln.de](http://www.doebeln.de) eingesehen werden. Einwendungen und Hinweise können bis **09.11.2018** schriftlich an das Stadtplanungsamt, Obermarkt 1,04720 Döbeln oder [stadtplanung@doebeln.de](mailto:stadtplanung@doebeln.de) eingesandt werden.

Zu einer **Bürgerversammlung** zur Lärmaktionsplanung mit **Diskussion** laden wir herzlich am **30.10.2018 um 17:00 Uhr** in den Großen Sitzungssaal im Rathaus ein.

<sup>1</sup> Verkehrserhebungen: SVZ 2015 Freistaat Sachsen, 2016 und 2018 Stadt Döbeln

<sup>2</sup> DTV - Durchschnittliche tägliche Verkehrsstärke in Kfz pro 24 Stunden

---

## Öffentliche Bekanntmachung

In der 31. Stadtratssitzung am 06.09.2018 wurde der Beschluss Nr. 280/31/2018 über die Jahresrechnung 2013 der Großen Kreisstadt Döbeln gefasst. Die wichtigsten Unterlagen zur Jahresrechnung waren dieser Beschlussvorlage beigelegt.

Nach § 88 Abs. 4 der SächsGemO (in der am 24. November 2007 geltenden Fassung) liegt die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht in

der Zeit **vom 22.10. bis 30.10.2018** in der Kämmererei, Zimmer 117, im Rathaus während der üblichen Dienstzeiten, öffentlich und zu jedermanns Einsicht aus.

**Große Kreisstadt Döbeln**  
**Der Oberbürgermeister**

---

## Öffentliche Bekanntmachung

In der 31. Stadtratssitzung am 06.09.2018 wurde der Beschluss Nr. 281/31/2018 über die Jahresrechnung 2014 der Großen Kreisstadt Döbeln gefasst. Die wichtigsten Unterlagen zur Jahresrechnung waren dieser Beschlussvorlage beigelegt.

Nach § 88 Abs. 4 der SächsGemO (in der am 24. November 2007 geltenden Fassung) liegt die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht in

der Zeit **vom 22.10. bis 30.10.2018** in der Kämmererei, Zimmer 117, im Rathaus während der üblichen Dienstzeiten, öffentlich und zu jedermanns Einsicht aus.

**Große Kreisstadt Döbeln**  
**Der Oberbürgermeister**

---

## Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege der Großen Kreisstadt Döbeln

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Döbeln hat in seiner Sitzung am 06.09.2018 auf Grund § 4, Abs. 1 der Sächsischen Gemeindeordnung in der derzeit geltenden Fassung, § 2 und § 9 Sächsisches Kommunalabgabengesetz und § 15 Abs. 1 und 2 Sächsisches Gesetz über Kindertageseinrichtungen (SächsKitaG) folgende Satzung beschlossen:

### Artikel 1

Die Anlage zu § 3, Abs. 1 (Elternbeiträge) wird neu gefasst.  
Die Neufassung ist als Anlage beigefügt.

### Artikel 2

§ 3 wird um Absatz 5 wie folgt ergänzt:

Für Betreuungszeiten über die Öffnungszeiten hinaus erfolgt die Berechnung nach der jeweiligen Betriebskostenabrechnung des Vorjahres, insbesondere der durchschnittlichen Personalkosten für eine vollbeschäftigte pädagogische Fachkraft.

Entsprechend dem Sächsischen Kindertagesstättengesetz sind die Eltern angemessen an den Personal- und Sachkosten zum Betrieb einer Einrichtung zu beteiligen.

Die ungekürzten Elternbeiträge sollen in der Kinderkrippe mindestens 20 % bis höchstens 23 % im Kindergarten und Hort mindestens 20 % und höchstens 30 % betragen.

Die Personensorgeberechtigten sind verpflichtet, die Kinder pünktlich zum Ende der Betreuungszeit abzuholen. Muss ein Kind außerhalb der Öffnungszeiten in der Kindertageseinrichtung betreut werden, wird eine zusätzliche Betreuungsgebühr in Höhe der tatsächlich anfallenden Kosten (Personalkosten) erhoben.

### Artikel 3

Die Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege der Stadt Döbeln tritt nach der öffentlichen Bekanntmachung ab 01.11.2018 in Kraft.

### Anlage:

Elternbeiträge einschl. Absenkerbeiträge  
gem. § 15 Abs. 1 SächsKita

ausgefertigt 10.09.2018

Große Kreisstadt Döbeln

Egerer  
Oberbürgermeister

### Elternbeiträge, einschließlich Absenkerbeiträge gemäß § 15 Abs. 1 SächsKitaG Kindertagesstätten und Horte ab 01.11.2018

#### Kinderkrippe

|         | Familie    |            |               | Alleinerziehend |            |               |
|---------|------------|------------|---------------|-----------------|------------|---------------|
|         | volltags * | halbtags * | sechs Stunden | volltags *      | halbtags * | sechs Stunden |
| 1. Kind | 211,50 EUR | 105,75 EUR | 141,00 EUR    | 190,35 EUR      | 95,18 EUR  | 126,90 EUR    |
| 2. Kind | 126,90 EUR | 63,45 EUR  | 84,60 EUR     | 105,75 EUR      | 52,88 EUR  | 70,50 EUR     |
| 3. Kind | 42,30 EUR  | 21,15 EUR  | 28,20 EUR     | 21,15 EUR       | 10,58 EUR  | 14,10 EUR     |

Bei einer Betreuungszeit über die vereinbarte Zeit hinaus 5,58 EUR pro Stunde.

#### Kindergarten

|         | Familie    |            |               | Alleinerziehend |            |               |
|---------|------------|------------|---------------|-----------------|------------|---------------|
|         | volltags * | halbtags * | sechs Stunden | volltags *      | halbtags * | sechs Stunden |
| 1. Kind | 106,00 EUR | 53,00 EUR  | 70,67 EUR     | 95,40 EUR       | 47,70 EUR  | 63,60 EUR     |
| 2. Kind | 63,60 EUR  | 31,80 EUR  | 42,40 EUR     | 53,00 EUR       | 26,50 EUR  | 35,33 EUR     |
| 3. Kind | 21,20 EUR  | 10,60 EUR  | 14,13 EUR     | 10,60 EUR       | 5,30 EUR   | 7,07 EUR      |

Bei einer Betreuungszeit über die vereinbarte Zeit hinaus 2,71 EUR pro Stunde.

Fortsetzung von Seite 6

**Hort 5 Std.**

| Familie |           | Alleinerziehend |
|---------|-----------|-----------------|
| 1. Kind | 47,08 EUR | 42,37 EUR       |
| 2. Kind | 28,25 EUR | 23,54 EUR       |
| 3. Kind | 9,42 EUR  | 4,71 EUR        |

**Hort 6 Std.**

| Familie |           | Alleinerziehend |
|---------|-----------|-----------------|
| 1. Kind | 56,50 EUR | 50,85 EUR       |
| 2. Kind | 33,90 EUR | 28,25 EUR       |
| 3. Kind | 11,30 EUR | 5,65 EUR        |

Bei einer Betreuungszeit über die vereinbarte Zeit hinaus 2,19 EUR pro Stunde.

\* volltags entspricht 9 Std. Betreuung

\* halbtags entspricht 4,5 Std. Betreuung

Die Beiträge bei vollst. Familien sind für Geschwisterkinder um 40 bzw. 80 % gemindert.

Das 4. Kind ist beitragsfrei.

Die Beiträge für Alleinerziehende sind für das 1. Kind um 10 % gemindert,

für Geschwisterkinder um 50 bzw. 90% .

Das 4. Kind ist beitragsfrei.

**Hinweis gemäß § 4 Abs. 4 der SächsGemO**

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig.

Das gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist

a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat  
**oder**

b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.





## Amtliche Bekanntmachung des Staatsbetriebes Sachsenforst – siebter Aufruf für die forstliche Förderung in Sachsen

**Nach den Sturmschäden durch „Herwart“ und „Friederike“ können ab sofort Förderanträge nach Teil 1 der Richtlinie Wald und Forstwirtschaft, hier speziell für Maßnahmen zur Erschließung forstwirtschaftlicher Flächen gestellt werden. Der Antragsstichtag ist der 31.12.2018.**

Konkret sind folgende Vorhaben förderfähig:

1. Wegeneubau, Wegeausbau oder grundhafte Instandsetzung schwerlastfähiger Holzabfuhrwege
2. Bau von Brücken und Durchlässen und sonstiger Nebenanlagen
3. Bau von Holzlagerplätzen und -konservierungsanlagen

Die Begünstigten erhalten einen Zuschuss bis zu 90 Prozent der förderfähigen Ausgaben, abhängig von der Eigentumsart und Betriebsgröße. Die Antragsunterlagen stehen über das Förderportal des Freistaates Sachsen zur Verfügung (<http://www.smul.sachsen.de/foerderung/3527.htm>).

Es sollen bevorzugt Anträge für Vorhaben gestellt werden, deren Ausführung in den Jahren 2019 und 2020 geplant ist. Sie sind spätestens bis zu dem genannten Stichtag bei Sachsenforst (Obere Forstbehörde – Außenstelle Bautzen) einzureichen. Der Antragsteller kann sofort nach Eingang des Antrags bei der Oberen Forstbehörde mit der Maßnahme beginnen – allerdings auf eigenes Risiko. Ein Rechtsanspruch auf Förderung besteht nicht.

Bis zum 31.10.2018 ist es weiterhin möglich Anträge für folgende Projekte einzureichen:

1. Neuanlage von Wald auf bisher nicht forstwirtschaftlich genutzten Flächen
2. Vorhaben zum Waldumbau mit dem Ziel standortgerechter und stabiler Waldbestände
3. Maßnahmen der Verjüngung natürlicher Waldgesellschaften in Schutzgebieten
4. Förderung von forstwirtschaftlichen Zusammenschlüssen (Waldpflegeträger und Zusammenfassung des Holzangebotes)

Damit können private und kommunale Waldbesitzer auf umfassende finanzielle Unterstützung zugreifen, die auch der Bewältigung der vergangenen Sturmschadereignisse dient. Um sturmwurf- und borkenkäferbedingte Kahlfelder aufforsten zu können, ist das Mulchen ein empfehlenswertes und neuerdings auch förderfähiges Verfahren zur Flächenvorbereitung.

Anerkannte Förderflächen, die bereits mit Jungpflanzen aufgeforstet sind, zeigen durch die langanhaltende Dürre oft hohe Schäden. Diese können als Fälle außergewöhnlicher Umstände anerkannt werden, wenn die Pflanzen großflächig (mehr als 50 Prozent der Fläche) oder auf einer zusammenhängenden Fläche von mindestens einem Hektar ausgefallen sind. Betroffene Waldbesitzer sollen dies der Bewilligungsbehörde innerhalb von 15 Arbeitstagen, nach dem Zeitpunkt ab dem sie dazu in der Lage sind, anzeigen.

Erste Ansprechpartner für alle Fragen der Waldbewirtschaftung und zur forstlichen Förderung sind die örtlich zuständigen Revierförster im Privat- und Körperschaftswald des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Leipzig wie auch die Sachbearbeiterin Forstförderung im Forstbezirk Leipzig. Die Kontaktadressen erhalten Sie unter [www.sachsenforst.de/foerstersuche](http://www.sachsenforst.de/foerstersuche) oder im Forstbezirk Leipzig, telefonisch unter 0341/860800 bzw. per Mail unter [poststelle.sbs-leipzig@smul.sachsen.de](mailto:poststelle.sbs-leipzig@smul.sachsen.de)

Vor Einreichen des Förderantrags ist eine Beratung zur geplanten Maßnahme mit dem jeweiligen Revierförster unbedingt zu empfehlen. Informationen zur Forstförderung und zu den übrigen Angeboten von Sachsenforst für Waldbesitzer finden Sie auch unter [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de).

Weiterführende Fragen zum Förderverfahren können auch an die Bewilligungsbehörde gestellt werden.

Staatsbetrieb Sachsenforst, Obere Forstbehörde – Außenstelle Bautzen, Paul-Neck-Str. 127 in 02625 Bautzen (Tel.: 03591 216 0, e-mail: [poststelle.sbs-glbautzen@smul.sachsen.de](mailto:poststelle.sbs-glbautzen@smul.sachsen.de)).

**gez. Andreas Padberg**  
**Leiter des Forstbezirkes Leipzig**

---

### Hinweis zur Anzeige von Erwerbstätigkeit in der Land- und Forstwirtschaft

Gemäß § 138 der derzeit geltenden Abgabeordnung haben alle, welche einen Betrieb der Land- und Forstwirtschaft eröffnen oder diesen bereits betreiben, eine Mitteilungspflicht an die Stadt bzw. Gemeinde, in deren Sitz sich der Betrieb befindet. Die Mitteilung erfolgt über das amtliche Formular zur Gewerbeanzeige.

Die Anzeige für Betriebe in der Stadt Döbeln erfolgt im Bürgerbüro der Stadtverwaltung (Rathaus).

**Stadtverwaltung Döbeln**  
**Ordnungsamt**

---

Die Stadt Döbeln gibt die Fertigstellung folgender Baumaßnahme bekannt:

## Krematorium Döbeln – Aufbau eines Hubliftes für den barrierefreien Zugang zum Friedhof

Maßnahmeträger: Große Kreisstadt Döbeln, der Oberbürgermeister  
Obermarkt 1, 04720 Döbeln, Tel.: 03431 / 579-0



Wir fördern  
**kommunale  
Investitionen**

Diese Maßnahme wurde gefördert durch die Bundesregierung aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages.  
Diese Baumaßnahme wurde mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



**Brücken in die  
Zukunft**

koordiniert durch das Sächsische  
Staatsministerium für Umwelt und  
Landwirtschaft

## DRK-Blutspender werb/den: DRK-Blutspendedienst Nord-Ost verlost Städtereise

**Letzte Chance zum Blutspenden im alten Jahr:** Am Montag, dem 12.11.2018, macht das DRK-Blutspende-Team noch einmal in Döbeln Station. Zwischen 15:30 und 19:30 Uhr werden Blutspenden in der ehemaligen Körnerplatzschule (jetzt Gymnasium Döbeln), Körnerplatz 20 abgenommen. Bitte bringen Sie zur Blutspende den Personalausweis mit! Ab dem 01. Oktober erhalten unsere Spender wie jedes Jahr wieder den begehrten Streifenkalender als kleinen Dank für Ihre Spende!

**Alle DRK-Blutspendetermine** sowie Informationen zum Thema und Voraussetzungen für eine Blutspende finden Sie unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) (bitte das entsprechende Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem Dt. Festnetz). **Der erste Blutspendetermin im neuen Jahr** wird laut DRK voraussichtlich **Samstag, der 5. Januar 2019** sein.

In den Oktober startet der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost in Sachsen mit einer besonderen **Verlosungsaktion:** Im Rahmen der Aktion „Spender werben Spender“ haben Blutspender in Sachsen, die einen

Neuspender zu einer DRK-Blutspendeaktion mitbringen, sowie alle Erstspender die Chance, eine **3-tägige Städtereise** in 2019 für zwei Personen in eine europäische Metropole zu gewinnen. Als Reiseziel stehen dem Gewinner London, Barcelona, Paris oder Rom zur Auswahl. Der Aktionszeitraum startet am 1. Oktober und läuft bis einschließlich 30. November. „Um die Blutversorgung in Sachsen auch langfristig sicherstellen zu können, müssen möglichst viele Menschen durch ihren Einsatz als Blutspender soziale Verantwortung übernehmen“, sagt DRK-Referentin Olivia Köcher. Mit dieser Aktion möchte das DRK sich bei den regelmäßigen Spendern bedanken, die ihre Erfahrungen zum Thema Blutspende im Familien-, Freundes- und Bekanntenkreis weitergeben und auf diese Weise Neuspender werben. Jeder Blutspender unterstützt mit seiner Blutspende schwerkranke und verletzte Patienten in der eigenen Region. (SVD/DRK)

**Weitere Informationen** erteilt Olivia Köcher, Referentin für Öffentlichkeitsarbeit beim DRK Sachsen unter der Mobilfunknummer 0174/1715047 oder per E-Mail [o.koecher@blutspende.de](mailto:o.koecher@blutspende.de)

## Informationen aus dem Mittelsächsischen Theater

### Premieren zur Weihnachtszeit:

#### „Die Fledermaus“ und „Der gestiefelte Kater“

Zwei tierische Neuinszenierungen gibt es zur Weihnachtszeit im Theater Döbeln:

Als vorweihnachtliches Märchen für die ganze Familie steht ab Donnerstag, dem 15. November, „Der gestiefelte Kater“ auf dem Spielplan. Ein feurig-spanisch anmutender Kater, temperamentvoll wie ein Musketier, muss mit dem Müllersohn Hans viele Abenteuer bestehen, bis eine Prinzessin gewonnen, eine Hexe besiegt, Rebhühner gefangen, ein Federballspiel arrangiert, fremde Sprachen gelernt und ein Zauberer überlistet werden können. Peter Rauch inszeniert in der Ausstattung von Peter Groß. Die meisten Vormittagsvorstellungen sind bereits ausgebucht. Karten im Freiverkauf gibt es aber noch für Freitag, den 16.11. um 14.00 Uhr, für den 1. Advent, den 2.12. um 16.00 Uhr sowie für Montag, den 3.12. um 11.30 Uhr.

Im Abendspielplan flattert ab Samstag, dem 1. Dezember, „Die Fledermaus“ über die Döbelner Bühne. So wie der Champagner bei Johann Strauss zur Majestät erklärt wird, gilt sein berühmtestes Bühnenwerk seit langem als Königin der Operetten. „Die Fledermaus“ hat alles, was es dazu braucht: perlende Melodien, unvergessliche Couplets, originelle Charaktere, beißende Ironie, Charme und Schwung. Generalmusikdirektor Raoul Grüneis und Regisseur Ivan Alboresi widmen sich der Operette mit Freude am  $\frac{3}{4}$ -Takt und Bekenntnis zum Theaterzauber. Für die Premiere gibt es nur noch Restkarten; die zweite Vorstellung folgt am Sonntag, dem 9.12., um 14.30 Uhr.

#### „Jekyll & Hyde“ und „Anatevka“ kehren zurück

Frank Wildhorns „Jekyll & Hyde“ kehrt am Sonntag, dem 21. Oktober, um 17.00 Uhr auf den Spielplan zurück. Zwei neue Ensemblemitglieder sind in dem großen Ensemble: Lisa Schnejdar stellt sich als Jekylls Braut „Lisa“ vor; Johannes Pietzonka ist als Stride Jekylls Konkurrent um Lisas Gunst und betet als Pfarrer für Mr. Hydres Mordopfer.

Am Samstag, dem 29. Oktober, um 19.30 Uhr bringt „Anatevka“ dann ein Wiedersehen mit Alexander Livenson als musikalischem Leiter und Guido Kunze als Darsteller.

Aber auch hier gibt es neben den bewährten Ensemblemitgliedern wie Susanne Engelhardt und Sergio Raonic Lukovic zwei neue Gesichter: Johannes Pietzonka übernimmt die Rolle des jungen Russen Fedja, seine Braut und Tevjes jüngste Tochter Chava wird in dieser Saison verkörpert von Dimitra Kalaitzi-Tilikidou.



Noch ahnt keiner das bevorstehende Unheil – Hochzeitszene in „Anatevka“ (Foto von Jörg Metzner)

#### „Maria Stuart“ auf der Opernbühne

Mit „Maria Stuart“ setzt das Mittelsächsische Theater seine Reihe von Belcanto-Opern mit historisch-literarischen Stoffen fort. Im Mittelpunkt steht der Machtkampf zwischen der Titelheldin und der englischen Königin Elisabeth I., zwei charismatischen und machtbewussten Persönlichkeiten, die eine aber zögernd und abwägend, die andere spontan und emotional. Dass sie auch den gleichen Mann lieben, tritt hinter dem Konflikt um die Herrschaft in England und Europa, zwischen Katholizismus und Protestantismus fast zurück.

Kaum eine andere Oper bietet wie diese zwei weibliche, gleichwertige Hauptfiguren, von denen keine eindeutig „gut“ oder „böse“ ist: Donizettis Musik zeichnet differenzierte Charaktere und psychologische Entwicklungen, wie wir es dann vor allem von Giuseppe Verdi kennen. Die musikalische Leitung der Aufführung in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln hat der Erste Kapellmeister Juheon Han. Jürgen Pöckel, in Mittelsachsen bestens bekannt als Regisseur von „My Fair Lady“ und der „Großherzogin von Gerolstein“, inszeniert in der Ausstattung von Roy Spahn. Im Theater Döbeln ist die Aufführung am 3. November zu erleben.

Die beiden Hauptdarstellerinnen Margareta Klobučar (Maria Stuart) und Barbora Fritscher (Elisabeth) sind bereits in der Einführungssoiree am Dienstag, dem 23.10., um 18.30 Uhr im Pferdebahn-Museum am Niederwerder 6 in Döbeln zu erleben.



Margareta Klobučar als Maria Stuart und Barbora Fritscher als Königin Elisabeth (Foto von Jörg Metzner)

**Elias singt „Elias“**

Ein großes Chorwerk mit vier Solisten steht auf dem Programm des 2. Sinfoniekonzertes der Mittelsächsischen Philharmonie am Freitag, dem 19.10., um 20.00 Uhr im Theater Döbeln: Felix Mendelssohn Bartholdys „Elias“. Der biblische Prophet Elias kämpft gegen die Abkehr seines Volkes und des israelitischen Königspaares vom Gott der Bibel. Mendelssohn hat die Geschichte aus dem Buch der Könige in hochdramatischen, mitreißenden, dann wieder zarten und besinnlichen Klängen zum Leben erweckt. Das Konzert ist Teil einer Kooperation der Mittelsächsischen Philharmonie mit der Singakademie Chemnitz. Die musikalische Leitung liegt bei Andreas Pabst; die Titelrolle singt Elias Han.



Elias Han (Foto von Jörg Metzner)

**Schülerkonzert „Der Elefantenpups“**

Das Schülerkonzert „Der Elefantenpups“ erklingt am Mittwoch, dem 24.10., um 10.00 Uhr im Theater Döbeln. Conny Grotsch erzählt die Geschichte von den Tieren, die ihren Zoo retten. Juheon Han leitet die Mittelsächsische Philharmonie.

Im Monat August 2018 gab es 24 Eheschließungen.



Im Monat September 2018 gab es 13 Eheschließungen.

Im Monat August 2018 wurden 12 Kinder geboren.



Im Monat September 2018 wurden 15 Kinder geboren.

Im Monat August 2018 gab es 25 Sterbefälle.



Im Monat September 2018 gab es 30 Sterbefälle.

**Das „Amtsblatt Stadt Döbeln“ erhalten Sie kostenlos**

- in der Stadtverwaltung im Rathaus, Zimmer 215, Obermarkt 1
- in der Stadtinformation im Rathaus, Obermarkt 1
- im Zeitungsgeschäft, Obermarkt 11
- in der Geschäftsstelle des Döbelner Anzeigers, Niedermarkt 4
- in der Stadtbibliothek, Lutherplatz
- im Zeitungsladen Tetzner, Sattelstraße 7
- in der Buch-Oase, Ritterstraße 12
- in der Ginkgo-Apotheke, Badische Straße 3
- im Dorfgemeinschaftshaus Ebersbach, Hauptstraße 63 b, Ebersbach
- im Gemeindeamt Ziegra, Döbelner Straße 12, Ziegra
- in der Verwaltungsaußenstelle Mochau, Jahnatalstraße 4 (ehem. Meißner Straße), Mochau

**„AMTSBLATT Stadt Döbeln“**

**Herausgeber:** Große Kreisstadt Döbeln, Stadtverwaltung  
Obermarkt 1 • 04720 Döbeln  
Tel. (0 34 31) 57 90

**Verantwortlich:** Oberbürgermeister Herr Hans-Joachim Egerer,  
Haupt- und Personalamtsleiterin  
Frau Carmen Auerswald

**Redaktion:** Herr Andy Scharf,  
Stadtverwaltung Döbeln,  
Tel. (0 34 31) 57 91 57

**Verlag, Satz und Verteilung:** Wagner Digitaldruck und Medien GmbH  
August-Bebel-Straße 12 • 01683 Nossen  
Tel. 03 52 42 / 6 69 00 • Fax 03 52 42 / 6 69 09

Die nächste Ausgabe des „Amtsblatt Stadt Döbeln“  
erscheint am **05. Dezember 2018**.  
Sonderveröffentlichungen vorbehalten.

**Allgemeine Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Döbeln:**

|            |                      |                       |
|------------|----------------------|-----------------------|
| Dienstag   | 9.00 Uhr – 12.00 Uhr | 13.00 Uhr – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | 9.00 Uhr – 12.00 Uhr |                       |
| Donnerstag | 9.00 Uhr – 12.00 Uhr | 13.00 Uhr – 16.00 Uhr |
| Freitag    | 9.00 Uhr – 12.00 Uhr |                       |

**Öffnungszeiten Bürgerbüro:**

(Pass- und Meldewesen, Gewerbe/Sondernutzung)

|            |                      |
|------------|----------------------|
| Dienstag   | 9.00 Uhr – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | 9.00 Uhr – 12.00 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 Uhr – 16.00 Uhr |
| Freitag    | 9.00 Uhr – 12.00 Uhr |

Jeden ersten Sonnabend im Monat  
(nur Pass- und Meldewesen) 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

## Veranstaltungen im Schloss Nossen und Klosterpark Altzella

20./21.10.2018 | 10–18 Uhr | Klosterpark Altzella  
**Sächsischer Käse- und Spezialitätenmarkt Altzella**  
 Preis: 5 Euro | Kinder bis 12 Jahre frei

Samstag, 27.10.2018 | 9–13 Uhr | Klosterpark Altzella  
**Kräuterkochkurs – Kohldampf? Köstliche winterliche Kohl & Co - Rezepte**  
 Preis: 58,00 Euro/Person | Anmeldung unter ☎ 035241/817570

Samstag 27.10.2018 | 18.00 Uhr | Klosterpark Altzella  
**Taschenlampenführung**  
 Preis: 4,00 Euro | Anmeldung unter ☎ 035242/50435

Mittwoch 31.10.2018 | 15.00 Uhr | Klosterpark Altzella  
**Sonderführung „Das Kloster Altzella und die Reformation“**  
 Preis: 7,00 Euro | ermäßigt 5 Euro | Anmeldung unter ☎ 035242/50435



Klosterpark Altzella

Foto: Juliane Schikade | Copyright by SBG Sachsen gGmbH

### NOVEMBER

Sonntag, 04.11.2018 | 15.00 Uhr | Schloss Nossen  
**Familienführung „Die Karriere eines Räubers“**  
 Preis: 4,00 Euro | Um Voranmeldung wird gebeten.

Samstag, 17.11.2018 | 9–13 Uhr | Klosterpark Altzella  
**Kräuterkochkurs – Düfte zum Essen. Aromatherapie in der Küche**  
 Preis: 58,00 Euro/Person | Anmeldung erforderlich ☎ 035241/817570

Samstag, 24.11.2018 | 9–13 Uhr | Klosterpark Altzella  
**Kräuterkochkurs – Gewürzwelt. Ein Hauch von Exotik**  
 Preis: 58,00 Euro/Person | Anmeldung erforderlich ☎ 035241/817570

Freitag, 30.11.2018 | 20.00 Uhr | Schloss Nossen  
**Die Nacht der Räuber und „Rapauken“**  
 Ein bunter Abend für große Räuber mit kurzweiliger Führung, Live-Musik und anschließendem Gelage im rustikalen Weinkeller.  
 Preis: 20,00 Euro | Um Voranmeldung wird gebeten

### VORSCHAU DEZEMBER

Samstag, 15.12.2018 | 9–13 Uhr | Klosterpark Altzella  
**Kräuterkochkurs – Kochideen fürs Weihnachtsfest**  
 Preis: 58,00 Euro/Person | Anmeldung erforderlich ☎ 035241/817570

Samstag, 15.12.2018 | 15 Uhr, 16 Uhr, 18 Uhr | Schloss Nossen  
**Familienspaß „Die Räuber feiern Weihnachten“**  
 Eine kurzweilige Familienführung durch die Räuberausstellung mit anschließendem Bastelspaß im Kaminzimmer, Preis: 2,50 Euro

Samstag, 16.12.2018 | 15 Uhr, 16 Uhr, 18 Uhr | Schloss Nossen  
**Familienspaß „Die Räuber feiern Weihnachten“**  
 Eine kurzweilige Familienführung durch die Räuberausstellung mit anschließendem Bastelspaß im Kaminzimmer, Preis: 2,50 Euro

Sonntag, 23.12.2018 | 20.00 Uhr | Schloss Nossen  
**Puppentheater „Von Bauern, Rittern und Räubern“**  
 Ein unterhaltsames Puppenspiel für Kinder ab 5 Jahre zur 1000jährigen Geschichte von Schlössern und deren Bewohnern  
 Preis: 5,00 Euro | Um Voranmeldung unter ☎ 035242/50435 wird gebeten.

Montag, 31.12.2018 | 17.00 Uhr | Schloss Nossen  
**Silvesterkonzert mit Trio Milòn**  
 Preis: 22,00 Euro, ermäßigt 18,00 Euro | Um Voranmeldung wird gebeten

Juliane Schikade  
 Klosterpark Altzella / Schloss Nossen

## Veranstaltungs-Splitter für Döbeln

In der Kleinen Galerie im Döbelner Rathaus heißt es noch **bis zum 28.10.2018 „Ereignis Druckgraphik 10 // 2018“**. Es ist mittlerweile die 10. Ausgabe der Traditionsausstellung des Bundes Bildender Künstler Leipzig e. V. Zu sehen sind ausgewählte Arbeiten zeitgenössischer Künstler des In- und Auslandes sowie Druckgraphiken namhafter sächsischer Virtuosen des Genres aus den vergangenen 150 Jahren.

**Herbstferienangebot** für Kinder und Jugendliche in der Kleinen Galerie im Döbelner Rathaus: In 90 Minuten erfahren die Teilnehmer, wie es in einer **Siebdruckwerkstatt** zugeht. Julia Kaltoven vom Treibhausverein Döbeln zeigt, was sich mit der Technik alles bedrucken lässt. **Der Workshop ist begehrt.** Plätze gibt es nur noch am 17. und 24.10.2018 für die Zeiten von 10-12 Uhr und 13-15 Uhr. **Anmeldungen** sind unter 03431 579 138 oder stadtmuseum@doebeln.de erwünscht. Preis pro Kurs: 3,50 – 4,50 Euro je nach Materialauswahl).

Beim **Jobcafé in der Döbelner Stadtbibliothek** (Lutherplatz 4) stehen am **23.10.2018 von 10 bis 12 Uhr** Berufsrückkehrer im Fokus. Frauen und Männer, die aufgrund einer Familienphase aus ihrer Berufstätigkeit ausgestiegen sind, Mütter und Väter in Elternzeit und Angehörige, die ihre Verwandten pflegen – für Interessierte gibt es Information und

Tipps zur Rückkehr in den Job. Berater der Arbeitsagentur Freiberg und des Jobcenters Mittelsachsen informieren über Möglichkeiten des Wiedereinstiegs, den regionalen Arbeitsmarkt, individuelle Unterstützungsmöglichkeiten bei beruflicher Neuorientierung und Anforderungen an Bewerbungen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Weitere Veranstaltungen** in der Großen Kreisstadt finden Sie auf der Internetseite der Stadt Döbeln unter [www.doebeln.de](http://www.doebeln.de).

**156. Döbelner Weihnachtsmarkt wieder mit Eisbahn**  
 30.11. bis 16.12.2018, täglich ab 13.00 Uhr

Eiszauber und Lichterglanz – so lässt sich der Döbelner Weihnachtsmarkt wohl am besten beschreiben. Mitten im Zentrum der Stadt direkt am Rathaus kehrt Gemütlichkeit in die ansonsten hektische Vorweihnachtszeit ein.

Am 30.11.2018 wird der Weihnachtsmarkt und die große Stadtwerke-EISARENA eröffnet. Die Vorbereitungen dazu sind in vollem Gange.

Weitere Informationen zum Programm erhalten Sie demnächst unter [www.doebeln.de](http://www.doebeln.de)